

# ИННОВАЦИОННОСТЬ В НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ ПРОЦЕССА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТАМ ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ

**Ю.Ю. Конева**, ассистент кафедры иностранных языков Минского института управления;  
**Н.А. Куницкая**, старший преподаватель кафедры иностранных языков Минского института управления

**Ключевые слова:** информационные системы, организация процесса обучения, информатизация образования, активные методы обучения, информационные технологии обучения, программно-методическое обеспечение учебного процесса, дистанционное образование.

Со вступлением в век информатизации и компьютерных технологий у общества появилась возможность эффективной обработки, хранения и представления информации, что позволило качественно обрабатывать большие информационные потоки.

Создание и совершенствование компьютеров привело к появлению новых технологий в различных сферах научной и практической деятельности. Одной из таких сфер стало образование – процесс передачи систематизированных знаний, навыков и умений от одного поколения к другому. Будучи само по себе мощной информационной сферой и владея опытом использования различных классических (не компьютерных) информационных систем, образование быстро откликнулось на возможности современной техники. Однако на современном этапе развития информационной культуры общества знания устаревают очень быстро. Именно это обуславливает актуальность поисков новых подходов к организации процесса обучения.

Сегодня информатизация образования характеризуется использованием мощных персональных компьютеров, быстродействующих накопителей большой емкости, новых информационных и телекоммуникационных технологий, мультимедиа-технологий и виртуальной реальности.

Появление такой составляющей, как информатизация, заставило пересмотреть основные задачи образования, первостепенными среди которых являются:

- повышение качества подготовки специалистов на основе использования в учебном процессе современных информационных технологий;

- применение активных методов обучения и как результат – повышение творческой и интеллектуальной составляющих учебной деятельности;

- интеграция различных видов образовательной деятельности (учебной, исследовательской и т.д.);

- адаптация информационных технологий обучения к индивидуальным особенностям обучаемого;

- обеспечение непрерывности и преемственности в обучении;

- разработка информационных технологий дистанционного обучения;

- совершенствование программно-методического обеспечения учебного процесса.

В сфере образования, компьютеры служат базой для создания большого количества новых информационных технологий обучения, все больше вытесняя его традиционные формы. К информационным технологиям обучения можно отнести все технологии, использующие специальные технические средства.

Сегодня в обучении иностранному языку применяется огромное количество информационных и коммуникационных технологий (ИКТ). Это «широкий спектр цифровых технологий, используемых для создания, передачи и распространения информации и оказания услуг (компьютерное оборудование, программное обеспечение, телефонные линии, сотовая связь, электронная почта, сотовые и спутниковые технологии, сети беспроводной и кабельной связи, мультимедийные средства, а также Интернет)» [2].

Применение компьютеров, проекторов, устройств для записи визуальной и звуковой информации, внутриаудиторных и внутривузовых сетей, а также глобальной сети Интернет помогают преподносить новый материал в оригинальной интерактивной форме, обеспечивая преподавателя объективной и оперативной обратной связью о процессе усвоения учебного материала.

Таким образом, прорыв в области ИКТ заставляет пересматривать проблемы организации информационного обеспечения образовательной и научно-исследовательской деятельности. Можно выделить несколько возможностей использования информационных технологий в образовании:

- 1) *для поиска литературы*: в электронном каталоге библиотеки учебного заведения или в Internet с применением браузеров типа Internet Explorer, Mozilla Firefox и др., различных поисковых машин (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Google.ru, Search.com, Yahoo.com, Lycos.com и т.д.);

- 2) *для работы с литературой* в процессах реферирования, конспектирования, аннотирования, цитирования и т.д.;

- 3) *для автоматического перевода* текстов с помощью программ-переводчиков (PROMT XT) с использованием электронных словарей (Abby Lingvo 11);

- 4) *для хранения и накопления информации* (CD-, DVD-диски, внешние накопители на магнитных дисках, Flash-диски);

- 5) *для планирования процесса исследования* (система управления Microsoft Outlook);

- 6) *для общения с ведущими специалистами* (Internet, электронная почта);

- 7) *для обработки и воспроизведения графики и звука* (проигрыватели Microsoft Media Player, WinAmp, Apollo, WinDVD, программы для просмотра изображений ACD See, PhotoShop, CorelDraw, программы для создания схем, чертежей и графиков Visio) и др.;

- 8) *для пропаганды и внедрения результатов исследования* (выступления на видеоконференциях, телемостах, публикации в СМИ, Интернет).

Информационные технологии могут также оказать помощь в создании по результатам исследования учебных и воспитательных фильмов, передач, роликов социальной рекламы для телевидения, обучающих компьютерных программ, игр, интерактивных путешествий, энциклопедий и электронных учебников.

Современная система образования все активнее использует информационные технологии и компьютерные телекоммуникации. Особенно динамично развивается система дистанционного обучения и самообразования, чему способствует ряд факторов, прежде всего – оснащение образовательных учреждений мощной компьютерной техникой и развитие сообщества сетей Интернет.

Развитие информационных технологий предоставляет студентам, во-первых, возможности самим выбирать время и место для обучения, во вторых, позволяет получить

образование лицам, лишенным шанса получить традиционное образование по тем или иным причинам, в-третьих, в определенной степени сокращает расходы на обучение. Кроме того, активное использование информационных технологий в образовании усиливает возможности индивидуализации обучения.

Довольно значимым является использование компьютерных программ в области гуманитарных знаний, прежде всего в освоении иностранного языка. Современные компьютеры позволяют с большой эффективностью воспроизводить практически все известные виды передачи информации и могут реализовать адаптивные алгоритмы в обучении, и обеспечить преподавателя объективной и оперативной обратной связью о процессе усвоения учебного материала.

Кроме того, всё большее использование компьютеров позволяет преподавателям автоматизировать, а тем самым значительно упростить сложную процедуру разработки методических пособий. Здесь просто незаменимыми являются информационно-справочные системы или, точнее говоря, электронные учебники (ЭУ) [2].

Обычно электронный учебник представляет собой комплект обучающих, контролирующих, моделирующих и иных программ, размещаемых на магнитных носителях (твердом или гибком дисках), в которых отражено основное научное содержание учебной дисциплины.

В настоящее время применяется огромное множество программ, предназначенных для изучения иностранного языка. Такие ЭУ обычно посвящены самой разной тематике и ориентированы на самые различные категории учащихся и их уровни владения языком.

Обучающие программы можно классифицировать в зависимости от особенностей учебной деятельности обучаемых. Так, можно выделить четыре типа обучающих программ: тренировочные и контролирующие; наставнические; имитационные и моделирующие; развивающие игры.

**Тренировочные программы** предназначены для закрепления умений и навыков. Предполагается, что теоретический материал уже

изучен. Эти программы в случайной последовательности предлагают учащемуся вопросы и задачи и подсчитывают количество правильно и неправильно решенных задач (в случае правильного ответа может выдаваться поощряющая студента реплика). При неправильном ответе обучающийся может получить помощь в виде подсказки.

**Наставнические программы** предлагают студентам теоретический материал для изучения. Задачи и вопросы служат в этих программах для организации человеко-машинного диалога, для управления ходом обучения. Так, если ответы, даваемые студентом, неверны, программа может вернуться назад для повторного изучения теоретического материала.

**Моделирующие программы** основаны на графически-иллюстративных возможностях компьютера, с одной стороны, и вычислительных – с другой, и позволяют осуществлять компьютерный эксперимент. Такие программы предоставляют студенту возможность наблюдать на экране дисплея некоторый процесс, влияя на его ход подачей команды с клавиатуры, меняющей значения параметров.

**Игры** предоставляют в распоряжение студента некоторую воображаемую среду, существующую только в компьютере мир, набор некоторых возможностей и средств их реализации. Использование предоставляемых программой средств для реализации возможностей, связанных с изучением мира игры и деятельностью в этом мире, приводит к развитию обучаемого, формированию у него познавательных навыков, самостоятельному открытию им закономерностей, отношений объектов действительности, имеющих всеобщее значение [3].

Наибольшее распространение получили обучающие программы первых двух типов в связи с их относительной несложностью, возможностью унификации при разработке многих блоков программ.

Как правило, любой программируемый учебник может быть дополнен обычным, печатным. Но по сравнению с книгой, электронное пособие обладает явными преимуществами:

- обеспечивает практически мгновенную обратную связь;
- помогает быстро найти необходимую информацию, поиск которой в обычном учебнике затруднен;
- существенно экономит время при многократных обращениях к объяснениям;
- наряду с кратким текстом показывает, рассказывает, моделирует и т.д. (именно здесь проявляются возможности и преимущества мультимедиа-технологий);
- позволяет быстро, но в темпе наиболее подходящем для конкретного индивида, проверить знания по определенному разделу.

Средства создания электронных учебников можно разделить на группы, например, используя комплексный критерий, включающий такие показатели, как назначение и выполняемые функции, требования к техническому обеспечению, особенности применения. В соответствии с указанным критерием можно выделить такие средства создания ЭУ, как традиционные алгоритмические языки, инструментальные средства общего назначения, средства мультимедиа, гипертекстовые и гипермедиа-средства.

Разработка ЭУ с помощью гипертекстовых и гипермедийных средств является наиболее удобной и легкой. Гипертекст представляет собой способ нелинейной подачи текстового материала, при котором в тексте имеются каким-либо образом выделенные слова, имеющие привязку к определенным текстовым фрагментам [1]. Пользователь в этом случае не просто листает по порядку страницы текста, он может отклониться от линейного описания по какой-либо ссылке, т.е. сам управляет процессом выдачи информации. В гипермедиа системе в качестве фрагментов могут использоваться изображения, а информация может содержать текст, графику, видеофрагменты, звук.

Разработка таких пособий с помощью гипертекстовых и гипермедийных ссылок предоставляет возможность практически любому преподавателю, даже не обладающему навыками программиста, выступить в роли автора-составителя такого электронного учебника.

Применение электронных учебников имеет ряд иных существенных преимуществ.

С одной стороны, такие электронные справочные системы характеризуются мобильностью и доступностью. Электронным учебником удобно пользоваться в процессе аудиторного обучения (через локальную сеть). Электронный учебник можно быстро и легко «сбросить» на дискету и листать его на домашнем компьютере. Если такой учебник выложить на сервер, то к нему может быть обеспечен неограниченный доступ через глобальную компьютерную сеть Интернет. С другой стороны, создание электронных учебников способствует решению и такой проблемы, как постоянное обновление информации. Так, в ЭУ может содержаться большое количество необходимого теоретического материала, примеры, иллюстрирующие грамматические или лексические конструкции, а также упражнения, необходимые для закрепления знаний. Кроме того, при помощи электронных пособий можно осуществить и контроль знаний – компьютерное тестирование.

Практика использования электронных учебников показала, что студенты легко усваивают изложенный материал, о чем свидетельствуют результаты тестирования.

Итак, развитие информационных технологий дает широкую возможность для изобретения новых методов и методик в образовании, тем самым, повышая его качество. Не менее важно и то, что использование компьютерных технологий в обучении идет наряду с изданием учебных пособий нового поколения, отвечающих потребностям личности обучаемого. Использование электронного пособия позволяет каждому учащемуся самостоятельно изучать теоретический материал, выполнять упражнения на закрепление и осуществлять самоконтроль знаний, а также выбирать наиболее приемлемый для него темп изучения материала.

Еще одним революционным достижением в области информации за последние десятилетия, которое значительно повлияло на образовательный процесс во всем мире, стало создание всемирной компьютерной сети Интернет. Использование кибернетического пространства в учебных целях является абсолютно новым направлением общей дидактики и частной методики, так как происходящие

изменения затрагивают все стороны учебного процесса, начиная от выбора приемов и стиля работы и заканчивая изменением требований к академическому уровню обучающихся.

Основная цель изучения иностранного языка в любых учебных заведениях – *формирование коммуникативной компетенции*. Коммуникативный подход подразумевает обучение общению и формирование способности к межкультурному взаимодействию, что является основой функционирования Интернета. Общаясь в истинной языковой среде, обеспеченной Интернетом, учащиеся оказываются в реальных жизненных ситуациях. Вовлеченные в решение широкого круга значимых, реалистичных, интересующих и достижимых задач они привыкают спонтанно и адекватно на них реагировать, что стимулирует создание оригинальных высказываний, а не шаблонную манипуляцию языковыми формулами.

Первостепенное значение в этом подходе придается пониманию, передаче содержания и выражению смысла, что мотивирует изучение структуры и словаря иностранного языка. Здесь внимание учащихся концентрируется на использовании форм, а не на них самих. В результате обучение грамматике осуществляется косвенным образом, в непосредственном общении, исключая чистое изучение грамматических правил.

Для наиболее успешного ориентирования в мировом информационном пространстве необходимо овладение учащимися информационной, а также компьютерно-экранной культурой, поскольку приоритет в поиске информации все больше и больше отдается Интернету, который предлагает пользователям многообразие ресурсов. Базовый набор услуг может включать в себя:

1) электронную почту (e-mail); разговор в сети (chat), телеконференции (usenet); видеоконференции;

2) возможность публикации собственной информации, создание домашней странички (homepage) и размещение ее на Web-сервере;

3) доступ к информационным ресурсам;

4) справочные каталоги (Yahoo!, InfoSeek/UltraSmart, LookSmart, Galaxy); поисковые системы (Alta Vista, Open Text, WebCrawler, Excite);

Овладение коммуникативной и межкультурной компетенцией невозможно без практики общения. Использование ресурсов Интернета на занятиях иностранного языка в этом случае просто незаменимо: виртуальная среда Интернет позволяет выйти за временные и пространственные рамки, предоставляя ее пользователям возможность аутентичного общения с реальными собеседниками на актуальные для обеих сторон темы. Однако нельзя забывать о том, что Интернет – лишь вспомогательное техническое средство обучения, и для достижения оптимальных результатов необходимо грамотно интегрировать его использование в процесс учебного занятия.

Итак, современные компьютеры обеспечивают адаптацию процесса обучения к индивидуальным характеристикам обучаемых: запасу знаний, специфике памяти, темпераменту и т.д. Поэтому одним из путей совершенствования обучения является развитие автоматизированного образования, разработка и внедрение в учебный процесс автоматизированных курсов и мультимедийных обучающих программных комплексов в дополнение к имеющемуся учебно-методическому обеспечению.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Использование современных информационных и коммуникационных технологий в учебном процессе: УМК / авторы-составители: Д.П. Тевс, В.Н. Подковырова, Е.И. Апольских, М.В. Афолина. – СПб: Изд-во СПбГПУ, 2006.
2. *Захарова, И.Г.* Информационные технологии в образовании: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / И.Г. Захарова. – М.: «Орион», 2003.
3. *Зубов, А.В.* Информационные технологии в лингвистике / А.В. Зубов. – М., 2004.

**РЕЗЮМЕ**

Информатизация и компьютерные технологии открыли большие возможности для значительного прогресса в обучении заочников при помощи Интернета и электронных учебников.

Интернет-ресурсы обеспечивают возможность людям всех возрастов обучаться он-лайн и способствуют коммуникативной направленности процесса обучения. Электронный учебник (называемый также цифровым) является электронной версией печатного издания и его можно читать на персональном компьютере или ином устройстве. Электронные учебники способствуют самообразованию и отличаются доступностью, портативностью и низкой ценой.

Использование компьютерных технологий стимулирует индивидуализацию обучения и упрощает процесс получения знаний.

**SUMMARY**

Informatization and computer technologies have opened up the opportunities to make considerable progress in correspondence and distant education by means of Internet and E-books. The Internet resources provide people of all ages with on-line learning and enable a variety of communication-based practices. E-book (short for electronic book and also known as a digital book) is an electronic version of a printed book which can be read on a personal computer or any hand-held device. E-books contribute greatly to self-education and can be characterized by availability, portability, low costs and simple distribution.

Thus, the use of computer technologies stimulates the individualization of education and simplifies the process of getting knowledge.